

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

Bürgermeistersprechstunde jeden ersten Freitag im Monat und nach Vereinbarung unter 08545/9718-21 oder [julia.schneider@hofkirchen.de](mailto:julia.schneider@hofkirchen.de)

[www.hofkirchen.de](http://www.hofkirchen.de)  
[gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de)

Hofkirchen, den 18.12.2024  
KW 51/2024

### I. Informationen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

*Für die Gemeinde Hofkirchen neigt sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende zu. Mit dem bestehenden Ziel den Markt gemeinsam aktiver und noch attraktiver zu machen und dem Bewusstsein sich ändernder Zeiten, will auch die Gemeinde zukunftsorientiert handeln und ihre Projekte weiterverfolgen und umsetzen.*

Die Summe aus dem diesjährigen Rechenschaftsbericht zeigt erneut einen soliden und umfangreichen Haushalt auf. Es stehen rund 4,6 Mio. Euro auf der Investitionsseite des Haushaltsplanes. Konstante Einwohnerzahlen sind zu verzeichnen, die Geburtenrate ist anhaltend gut. Zum 1. November 2024 gab es 3.782 Bürger mit gemeldeten Erstwohnsitz im Markt. Kitas und Schulen erfreuen sich auch weiter einer guten Auslastung. Damit das so bleibt, wollen wir weiter auf die Entwicklung unserer Gemeinde setzen.

Die private Bautätigkeit ging in den letzten drei Jahren eher etwas zurück. Die Ursache dafür liegt nur zum Teil in der Entwicklung der Baukostensituation, denn gleichzeitig bleibt auch der Ruf nach neuem Bauland bestehen. Auch eine erhöhte Tendenz die vorhandenen Bestandsgebäude an- oder umzubauen war erkennbar. Gemeindliche Baumaßnahmen wie die begonnene Städtebausanierung in Hofkirchen wurden konsequent fortgesetzt. Nach der Neugestaltung des Rathausvorplatzes und der Erneuerung des Schulumfeldes ging es in 2023/2024 um die Fertigstellung des Freibadparkplatzes. Sämtliche Verkehrsflächen wurden erneuert, eine entsprechende Ausleuchtung des Areals installiert und umfangreiche Tiefbauarbeiten vollzogen. Zudem wurde die Generalsanierung der angrenzenden Schulturnhalle fertiggestellt. Sämtliche Räumlichkeiten wurden von Grund auf saniert und wertig ausgestattet. Schüler und zahlreiche Sportgruppen aus der örtlichen Vereinswelt freuen sich nun gleichermaßen über die erneuerte Sportstätte. Investiert wurde auch in eine PV-Anlage am angrenzenden Freibadgebäude. Das Gebäude konnte sich bereits in diesem Jahr während der Sommermonate weitestgehend selbst mit dem benötigten Strom versorgen.

Rege Bautätigkeit herrscht auch im Bereich der Kaiserstraße. Nach dem Großbrand am 01. April dieses Jahres wurde die Brandstelle geräumt und der Wiederaufbau der Reihenhausbebauung schreitet voran. Im weiteren Verlauf erneuert sich zeitgleich das Kirchengrundstück im Rahmen einer weiteren städtebaulichen Maßnahme. Nach dem Abriss zweier Gemeindehäuser öffnet sich nun der Blick auf das Kirchenschiff. Neben der Anpassung der vorhandenen Grünbereiche, entstehen in der Folge zusätzliche, zentral gelegene Parkplätze, ein Veranstaltungspavillon mit öffentlicher Toilette und eine Rastgelegenheit für Radfahrer samt E-Ladestation und Werkzeugautomat für den Fall, dass kleine Reparaturen anfallen. Gleichzeitig erfolgen auch in diesem Bereich umfangreiche Tiefbauarbeiten am Kanal und an der Wasserversorgung. Schaut man rüber zum Marktplatz, so zeigt die

„Neue Mitte“ Hofkirchen nach und nach ihr ansprechendes Ambiente. Der Innenausbau der Wohn- und Geschäftsräume schreitet voran und alle sind gespannt auf das neue Speiselokal am Marktplatz.

In den Gewerbegebieten war dieses Jahr ein erfreuliches Wachstum zu verzeichnen. Gleich mehrere Unternehmen planen die Erweiterung oder haben diese bereits realisiert. Dank seiner ortsansässigen Betriebe konnte der Markt Hofkirchen gute Gewerbesteuererinnahmen verzeichnen und damit viele der geplanten Ziele realisieren. Dadurch gestärkt steigt die Steuer- und Umlagekraft der Gemeinde, die maßgeblich ist für die Berechnung der Schlüsselzuweisungen bzw. der Kreisumlage im Haushaltsjahr 2024 deutlich an. Trotz dieser guten Entwicklung wachsen auch in Hofkirchen die Bäume nicht in den Himmel. Zusätzlich zur anhaltenden allgemeinen Kostenentwicklung verzeichnet die Marktgemeinde deutlich höhere Umlagezahlungen. Ab dem Jahr 2025 wird die Schlüsselzuweisung für die Gemeinde entfallen. Daher heißt es auch in Zukunft wohlüberlegt, vorausschauend und angepasst planen, sowie die Maßnahmen kontrolliert umsetzen.

Am 8. Mai feierte die GS Garham ihr 60-jähriges Bestehen und den Abschluss der Generalsanierung. Nach langer Bauphase, unterteilt in sechs Bauabschnitte, dankt der Markt Hofkirchen allen Beteiligten, die zum Gelingen des Vorhabens beigetragen haben.

Für die Kinder der Kita Garham beginnt derzeit eine neue Bauphase, in der die Zeichen der Zeit behoben werden. Fenster, Böden, und Decken werden erneuert. Außerdem muss auch der Außenbereich überarbeitet werden.

Die Gemeinde unterstützte ihre Vereine auch in diesem Jahr, sofern Anschaffungen getätigt oder bauliche Vorhaben realisiert wurden, in gewohntem Umfang und gemäß der gemeindlichen Zuschussrichtlinie. Insgesamt wurden 2024 rund 57.000 Euro an gemeindlichen Zuschüssen für Vereinsinvestitionen vergeben.

Während Hofkirchen derzeit sehr städtebaulich geprägt ist, entwickeln sich auch die geplanten Vorhaben in Garham. Neben den bereits genannten Maßnahmen in Schule und Kindergarten wurde die Zufahrtsstraße Kindergarten erneuert und befestigte Parkflächen geschaffen. Neu asphaltiert wurde die Straße nach Oberriegel samt Brücke, sowie ein Teilabschnitt im Gewerbepark Garham.

Im Garhamer Freibad wurde das Schwimmbecken saniert und Gitti mit Christian Pauli konnte zum 10-jährigen Jubiläum als Kioskbetreiber und Badeaufsicht gratuliert werden.

In Vorbetrachtung auf das Jahr 2025 steht nun die Fertigstellung des städtebaulichen Abschnitts im Bereich Kaiserstraße zur Erneuerung des Kirchenumfeldes im Focus. Zur Mitte des Jahres soll der Bau der „Neue Mitte“ abgeschlossen werden. An der Deggendorfer Straße 21, Einfahrt Freibadparkplatz, entsteht, mit zeitlicher Verzögerung, die angekündigte Senioren-Tagesstätte im Erdgeschoss des Neubaus. Darüber will sich das Kolpingwerk mit einer Bildungsstätte in Hofkirchen ansiedeln.

Im Außenbereich muss die untere Zufahrtsstraße zur Burg Hilgartsberg von Grund auf erneuert werden. In Garham entsteht unterdessen ein neues Wohnbaugelände. Auf zehn Bauparzellen in der Größe von 500 bis 980 m<sup>2</sup> entstehen 17 Wohneinheiten. Sowohl das klassische Einfamilienhaus als auch Mehrparteienhäuser sollen hier gebaut werden können.

Abschließend darf ich mich bei Allen, die sich im ablaufenden Jahr haupt-, vor allem aber ehrenamtlich für die Belange unserer Gemeinde eingesetzt haben, sehr herzlich bedanken. Gerade in den Familien, in den Vereinen und Verbänden wird wertvolle Arbeit geleistet. Unser gutes Miteinander wird dadurch erst sichtbar und ist wertvoller denn je.

In dieser letzten Ausgabe unseres Gemeindeblattes im Jahr 2024 erlaube ich mir als 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Hofkirchen dem Ratsgremium, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung, des gemeindlichen Bauhofs, sowie der Schul- und Freizeiteinrichtungen für die gewissenhafte Erfüllung ihrer Aufgaben, die tatkräftige Unterstützung und für das gute Miteinander zu danken.

Zusammen wünschen wir Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2025.

Ihr 1. Bürgermeister  
Josef Kufner

## **1. Gemeindeblatt**

Wegen der Feiertage über Weihnachten und Neujahr gibt es in der Kalenderwoche 52/2024 und 01/2025 **kein Gemeindeblatt**. Die **nächste Ausgabe** erscheint somit am **Mittwoch, den 08.01.2025** (KW 02, Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 07.01.2024, 10:00 Uhr).

Wir bitten um Beachtung.

## **2. Entsorgung der Christbäume**

Auch heuer wird wieder eine Entsorgung im Bringsystem angeboten.

**Vollständig abgeschmückte** Christbäume können im **Recyclinghof Hofkirchen** von **Donnerstag, 02.01.2025 bis Samstag, 11.01.2025**

zu folgenden **Öffnungszeiten** angeliefert werden:

- Freitag 13:00 bis 16:00 Uhr
- Samstag 09:00 bis 12:00 Uhr
- Dienstag 13:00 bis 16:00 Uhr
- Samstag 09:00 bis 12:00 Uhr

**Bitte nutzen Sie diese Entsorgungsmöglichkeiten.**

## **II. Bekanntmachungen usw.**

### **1. Bekanntmachungshinweis über die Änderung des Bebauungsplans „GE Hofkirchen BA I“ mit Deckblatt Nr. 5 (i. S. Änderung der Wandhöhe): Änderungsbeschluss**

Der Marktgemeinderat hat am 19.11.2024 die Änderung des Bebauungsplans „GE Hofkirchen BA I“ mit Deckblatt Nr. 5 beschlossen. Der Bebauungsplan „GE Hofkirchen BA I“ soll in einem Teilbereich von Flurnummer 1793/1, Gemarkung Hilgartsberg auf ca. 980 m<sup>2</sup> hinsichtlich der zulässigen Höhe baulicher Anlagen geändert werden, um dort die Errichtung eines Rechenzentrums mit einer Höhe von ca. 13 m (inkl. techn. Aufbauten auf Dach) anstatt bisher 8 m und drei anstatt bisher 2 Geschossen zu ermöglichen. Für die Änderung des „GE Hofkirchen BA I“ mit Deckblatt Nr. 5 findet das vereinfachte Verfahren nach § 13 Abs. 1 und Abs. 2 Satz 1 Nrn. 2 und 3 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB Anwendung.

### **Beteiligung der Öffentlichkeit im vereinfachten Verfahren gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB:**

Der vom Planungsbüro Stadt Land Leben in Passau ausgearbeitete Deckblattentwurf (Nr. 5) zum Bebauungsplan „GE Hofkirchen BA I“ mit allen auszulegenden Unterlagen sowie ggf. entsprechende DIN-Vorschriften liegen **vom 27.12.2024 bis 03.02.2025** im Rathaus in Hofkirchen (Zimmer 03) öffentlich aus. Diese Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen können auch auf der Internetseite der Gemeinde unter:

**<https://www.hofkirchen.de/index.php/buergerinfo/bauamt.html>**  
eingesehen werden.

## **2. Bekanntmachungshinweis – Satzungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungs- und Grünordnungsplan „Sondergebiet Solar Oberlangrain“**

Der Marktgemeinderat hat mit Beschluss vom 15.10.2024 den vorhabenbezogenen Bebauungs- und Grünordnungsplan „Sondergebiet Solar Oberlangrain“ als Satzung beschlossen. Dieser Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die Satzung zum Bebauungs- und Grünordnungsplan „Sondergebiet Solar Oberlangrain“ in Kraft. Jedermann kann den Bebauungs- und Grünordnungsplan „Sondergebiet Solar Oberlangrain“ im Rathaus Hofkirchen, Rathausstr. 1, Zimmer Nr. 03 während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Die Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen können auch auf der Internetseite der Gemeinde unter:

<https://www.hofkirchen.de/index.php/buergerinfo/bauamt.html>

eingesehen werden.

## **3. Bekanntmachung zur Genehmigung der Änderung des Flächennutzungsplans in Sachen „Sondergebiet Solar Oberlangrain“ – mit Deckblatt Nr. 19**

Mit Bescheid vom **26.11.2024 Nr. 61.0.01/FP** hat das Landratsamt Passau die Änderung des Flächennutzungsplans des Marktes Hofkirchen mit Deckblatt Nr. 19 in Sachen „Sondergebiet Solar Oberlangrain“ genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung wird die Änderung des Flächennutzungsplans wirksam. Jedermann kann den Flächennutzungsplan im Rathaus Hofkirchen, Rathausstr. 1, Zimmer Nr. 03 während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Die Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen können auch auf der Internetseite der Gemeinde unter:

<https://www.hofkirchen.de/index.php/buergerinfo/bauamt.html>

eingesehen werden.

**Den genauen Inhalt der Bekanntmachungen entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungstafeln.**

## **III. Anzeigen**

### **EC Zaundorf**

Wir laden alle Mitglieder mit Partner sehr herzlich zu unserer **Weihnachtsfeier** am Samstag, den **21. Dezember 2024 um 19 Uhr** ins Vereinslokal Stanek ein.

Wir würden uns über Eure zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

**Die Vorstandschaft**

## Soldaten- und Reservistenkameradschaft Hofkirchen e.V. – Einladung zur Christbaumversteigerung



Die Soldaten- und Reservistenkameradschaft Hofkirchen lädt alle Mitglieder, Vereine, Freunde und die gesamte Bevölkerung sehr herzlich ein zu unserer traditionellen Christbaumversteigerung am **Samstag, den 21. Dezember 2024** im Gasthaus Reischer. Beginn ist um **19:30 Uhr**. Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**Die Vorstandschaft**

---

## Weihnachtsfeier Donauschützen Hofkirchen e.V.

Am **25. Dezember 2024** findet die **traditionelle Weihnachtsfeier** der Donauschützen Hofkirchen im Gasthof Buchner statt. Beginn im großen Saal ist um **18:00 Uhr**.

Alle Mitglieder, Gönner und Nachwuchsschützen mit Familie sind dazu herzlich eingeladen.

Neben dem gemeinsamen Abendessen findet auch die Siegerehrung des Weihnachts-Schießens und das Vortl-Schießen auf den Christbaum statt. Bis 23. Dezember ist die Teilnahme am Weihnachtsschießen noch möglich.

---

## Einladung zur Christbaumversteigerung

Anfang des nächsten Jahres findet erneut unsere Christbaumversteigerung statt. Wir laden dazu alle Interessierten herzlich ein.

Die Versteigerung findet am **05.01.2025** ab **19 Uhr** im **Gasthaus Reischer** statt.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.



**Die Vorstandschaft**

---



Die Igelhilfe Passauer Land bedankt sich für die Aufmerksamkeit, die viele hilfsbedürftige Igel im Gemeindegebiet erfahren haben. Das rettet Igelleben!

Besonderer Dank geht an die örtliche Tierarztpraxis Denzler-Schaidhammer für die großartige Unterstützung unserer Stachler!

Hofkirchen / 18.12.2024



**HAUSSAMMLUNG**

Für unsere Christbaumversteigerung am 05.01.2025 werden wir dieses Jahr wieder sammeln gehen. Die erzielten Einnahmen verwenden wir dann zum Teil für Ausrüstung oder Anschaffungen für die Jugend. Die Sammler werden sich nach den Weihnachtsfeiertagen auf den Weg machen.

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft



Allen Gartenfreunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2025!

*Die Vorstandschaft  
des Gartenbauvereins  
Hofkirchen-Garham*



Wer braucht schnelle und unbürokratische Hilfe? Wir sind für Sie da!  
**Die Nachbarschaftshilfe in unserer Gemeinde**  
01607918726 (Christian Pauli) u. [hilfe-hofkirchen@gmx.de](mailto:hilfe-hofkirchen@gmx.de)



Am Wiesengrund 1 94544 Hofkirchen Tel. 08545 / 1590

Liebe Gäste, unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen :

24. und 25. Dezember geschlossen

26. Dezember geöffnet von: 11.00 – 13.00 und 17.00 – 20.00 Uhr

Silvester und Neujahr von 17.00 – 20.30 Uhr geöffnet !

Euer Nino & Nino italy to go – Team wünscht allen frohe Weihnachten  
und ein glückliches Neues Jahr

Fam. Granata

---

**Autohaus Berger GmbH, Pirka 25 ¼, Hofkirchen, Tel. 08541 96330**

Jeden Dienstag-Mittwoch-Donnerstag TÜV+GTÜ-Hauptuntersuchungen, jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche Kfz.-Marken und –Modelle, Reparaturen aller Kfz.-Marken und –Modelle (evtl. zeitwertgerecht mit gebrauchten Ersatzteilen), Klimaanlage-Service



*Frohe Weihnachten*  
wünscht Ihr Beraterteam Hofkirchen

WIR WÜNSCHEN IHNEN BESINNLICHE  
WEIHNACHTSFEIERTAGE UND EINEN  
GUTEN START INS NEUE JAHR 2025!



ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo, Fr | 9 Uhr - 12 Uhr & 14 Uhr - 16 Uhr  
Mi, | 9 Uhr - 12 Uhr

**VR-Bank  
Vilshofen-Pocking eG**



Marktplatz 1, 94544 Hofkirchen • 08541 586-0 • [www.vr-vp.de/hofkirchen](http://www.vr-vp.de/hofkirchen)

---

Neu- und Gebrauchtwagen, Reparaturen sämtlicher Fabrikate, TÜV und AU  
Gebrauchteile, Busfahrten, Krankentransporte (sitzend), Rollstuhlfahrten, Dialysefahrten,  
Bestrahlungsfahrten, Personenbeförderung und sonstige Mietfahrten!

**Fa. Boher Kfz. GmbH & Co. KG, Gsteinöd 7, 94544 Hofkirchen**  
Tel. 08541/2282 oder 5623, und 0171/9914068 [www.auto-boher.de](http://www.auto-boher.de)



**BAYERWALD  
Pflegedienst**

PERSÖNLICH UND NAH  
08544 974 88 55

Ambulante Pflege  
Behandlungen nach ärztlicher Anordnung  
Beratungsbesuche  
Vermittlung von Hausnotrufsystemen  
Betreuungsleistungen  
Verhinderungspflege  
Unterstützung bei Antragstellungen

Wilhelm-Busch-Str. 8  
Eging am See



Reinhold Dietrich

## Ein Hauch von Orient in Winzer

Genießen Sie authentische türkische Gerichte und die herzliche Gastfreundschaft im Sultan's Garden.

**Grillgerichte, Vorspeisen, Süßspeisen  
und ausgefallenes türkisches Frühstück**



**Bachstr. 14, 94577 Winzer  
Tel: 09901/9481402  
www.sultans-garden.de**

## Mobile Sauna & Whirlpool zu vermieten



Fasslspaß  
Osterhofen  
0170 5953222



[www.fasslspass.de](http://www.fasslspass.de)  
fasslspass@gmail.com



### Mobile Fasssauna Preisliste:

Montag bis Donnerstag: 75€ pro Tag  
Freitag bis Sonntag und Feiertage: 99€ pro Tag

Ab 3 Tagen von Montag bis Donnerstag: 65€ pro Tag  
Vermietung für ein Wochenende Fr.- So.: 237€ = 79€ pro Tag  
Vermietung für die ganze Woche: 420€ = 60€ pro Tag

Endreinigung und Desinfektion Kosten pauschal: 20€  
Eine Kiste Holz für ca. 3 Stunden Saunazeit: 10€

Lieferung für 1,20€ pro Km von Osterhofen  
oder Selbstabholung in Osterhofen

### Whirlpool Preisliste: (ohne Sauna)

3 Tage: 190€  
Vermietung für die ganze Woche: 220€



---

**Polizei:** Notruf 110  
**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130  
**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114  
**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 10:00 Uhr; Tel. 08545/9718-21 (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

*Mit den besten Wünschen  
für ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches Neues Jahr 2025  
verbinden wir unseren Dank  
für Ihr Vertrauen zu uns*



**Böllerschützen Garham  
Burgförderverein Hilgartsberg e.V.  
CSU-Ortsverband Hofkirchen  
Faschingskomitee Hofnarria  
FFW Garham  
FFW Hilgartsberg  
FFW Hofkirchen  
Förderverein Florian Garham LF 8  
Kath. Frauenbund Hofkirchen  
SPD-Ortsverband Hofkirchen  
SV Garham  
VdK-Ortsverband Hofkirchen  
Vorwaldskiclub Garham  
Wanderverein Hofkirchen  
ÜW-Ortsverband Hofkirchen/Garham**



**Familie Hans Aschenbrenner, Elektro, Hofkirchen  
Familie Wolfgang Bartl, Waldprodukte, Gelbersdorf  
Familie Wolfgang Bartl, Versicherungsbüro, Gelbersdorf  
Familie Ludwig Berger, Autohaus, Pirka  
Bäckerei Jakob-Kreilinger, Hofkirchen  
Familie Georg Brunner, Elektro, Hofkirchen  
Familie Josef Eckmüller, Getränke und Zeltverleih, Garham  
Familie Gerhard Eiglmeier u. Familie Stefan Holler, Hofvermarktung, Hufnagl  
Familie Roland Gotzler, EDKEA-Aktiv-Markt, Hofkirchen  
Familie Johann Müller, Metallbau, Hofkirchen  
Florian Penn, Farben und Bautenschutz, Zaundorf  
Familie Josef Reischer, Gastwirtschaft, Hofkirchen  
Firma S & P GmbH, Schreinerei, Hofkirchen  
Familie Leeb-Schmidt, Goldschmiedemeister, Hofkirchen  
Familie Christian Wagenpfeil, Bau- und Möbelschreinerei, Fürstmühl**



Liebe Bürgerinnen und Bürger aus Hofkirchen und Garham,  
am Samstag ist es endlich wieder so weit!



**WINTER  
SONNWEND  
FEUER**

**21. DEZEMBER 2024**

**BEGINN 16 UHR**

**HAFEN HOFKIRCHEN**

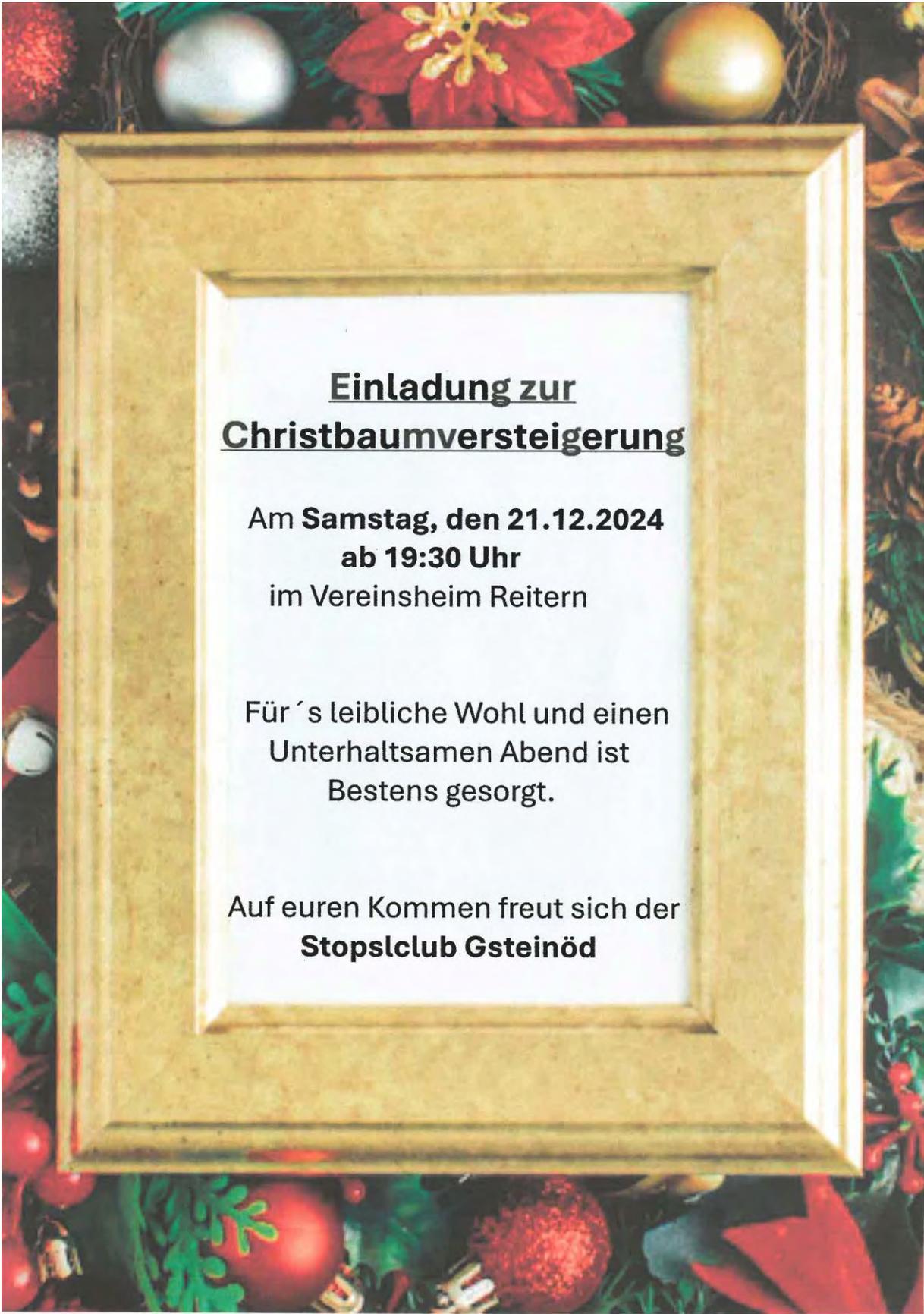
Veranstalter:

*MBC*  
HOFKIRCHEN

Lasst uns gemeinsam bei guten Getränken, leckeren Speisen und  
weihnachtlichem Ambiente direkt an der Donau den  
„Countdown zum Heiligen Abend“ einläuten!

Wir freuen uns auf euch 😊!

Euer MBC-HOFKIRCHEN



**Einladung zur**  
**Christbaumversteigerung**

**Am Samstag, den 21.12.2024**  
**ab 19:30 Uhr**  
im Vereinsheim Reitern

Für´s leibliche Wohl und einen  
Unterhaltsamen Abend ist  
Bestens gesorgt.

Auf euren Kommen freut sich der  
**Stopslclub Gsteinöd**



**PFARRVERBAND  
HOFKIRCHEN – GARHAM**  
KAISERSTRASSE 1  
94544 HOFKIRCHEN



*„Und das Wort ist Fleisch geworden.“*

*Er ist nicht in der Herrlichkeit seines Himmels geblieben. Er ist  
aufgebrochen, um bei den Menschen zu sein, deren*

*Leben verwundbar und zerbrechlich ist; um der  
geschundenen Schöpfung Hoffnung zu schenken,  
im Dunkel dieser Zeit sein göttliches Licht.*



*Lass mich aufbrechen mit dir, Kind von Bethlehem,  
dich suchen, wo du dich verbirgst in den Wunden dieser  
Zeit, in den offenen Fragen der Menschen.*

*Lass mich „weihnachtlich“ leben, leben mit dir.*

*Das Wort Gottes ist auf dem Weg zu uns; er will sich mit  
uns auf den Weg machen.*

*Lassen wir unsere Schritte lenken auf den Weg des  
Friedens.*

**Liebe hauptamtliche und liebe ehrenamtliche Mitarbeiter  
unserer Pfarreien Garham und Hofkirchen!**

Wir wünschen Ihnen und Euch allen ein frohes Weihnachtsfest sowie  
Gesundheit und Gottes Segen für das neue Jahr 2025!

**Ein herzliches Vergelt's Gott für alles,  
was Sie für unsere Pfarreien tun!**

Pfarrer und Pfarrteam

## Aktion Friedenslicht am Heiligen Abend

Wie jedes Jahr verteilen die Feuerwehren das oberösterreichische Friedenslicht am 24. Dezember wieder an die Gemeindebewohner.

**In Hofkirchen verteilt die Feuerwehr das Friedenslicht  
von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr  
am Feuerwehrgerätehaus.**

**In Garham verteilt die Feuerwehr das Friedenslicht  
Von 13:00 bis 14:30 Uhr  
am Feuerwehrgerätehaus.**

Anschließend wird das Friedenslicht in die Pfarrkirchen zu den Kindermetten gebracht und kann dort ebenfalls abgeholt werden.



**Gemeindebücherei  
Hofkirchen**



Wegen Inventur ist die Bücherei vom  
27.12.24 - 03.01.2025  
geschlossen.

Ab dem 07.01.2025  
sind wir wieder für euch da.

Wir wünschen all unseren Lesern frohe,  
besinnliche Weihnachten und einen tollen  
Start ins Jahr 2025.

Euer Büchereiteam



Unter dem Motto „Zamm kemma, sich kenna lerna und miteinander a guade Zeit ham“

## Programm

### 16.00 – 18.00 Uhr Für Kinder

- 16.00 Jungbläser Garham - Eröffnung
- 16.15 Kommunionkinder- Lieder
- 16.45 Märchenlesung- Waltraud Vogl
- 17.15 Merlini der Kinderzauberer

### 18.00 – 20.00 Uhr Für Alle

- 18.00 Böllerschützen- Eröffnung Garhamer Bläser
- 18.15 Kirchenchor Garham- Lieder
- 19.00 Rinchnacher Wolfsauslasser
- 19.30 Braidt Verena- Keyboard

### 18.00 – 20.00 Uhr Kutschenfahrten

Anthuber Bernd

**Samstag, 28. Dezember 2024 | Garhamer Dorfplatz**

Bei schlechter Witterung in der EC-Halle!

# Dringa, Essn, Süsses

## Ebb's vom Metzga

Garhamer Burger / Würstl / Kropfa mit Kraut

## Ebb's vo de Jaga

Wildgulasch, Wildsalami, Kartoffesuppn

## Für's Zuckerschnutal

Kropfa-Mobil, Waffeln süß mit Obst

## Für'n Durscht

Biere, Limo, Wossa, ...

## Ebb's woarms zum dringa

Glühwein, Apfelpunsch, Kinderpunsch

## Ebb's für'd Feinschmegga

Erlesene Weine / Garhamer Sporerpunsch

## Unsere Sponsoren – Danke!

**LOESLFINANZ**  
Versicherung. Finanzierung. Immobilie

**FORSTSERVICE  
SEIDER**

**ENVALUE**  
SOLAR

**living immo**

**metall 4 industries**  
STAHL- UND MASCHINENBAU

**donaudruck**  
Eindruckmal vielseitig.

**ZELTVERLEIH • GETRÄNKE  
ECKMÜLLER • GARHAM**  
Telefon: 08541/4470  
Mobil: 01 80/38 66 111

**L G**  
**Leizinger Gerüstbau  
GmbH**  
Kapfham 7  
94544 Garham  
Tel: 08541 - 2109  
Fax: 08541 - 3062

**Pferdepension-Pritzl**  
mit  
**Lohnunternehmen  
AgrarLohn-Pritzl**  
Tel.: 06 21 01 82 90 oder 01 72 27 29 92 9

**BAYERISCHES  
ENERGIEZENTRUM**

**STRAUB**  
TANKSTELLENBAU  
www.Tankstellenbau-Straub.de

**BRADT**

**maier + maier  
architekten** gmbh

**VR-Bank  
Vilshofen-Pocking eG**  
die Kraft an Oronau, Rott und Vils

**BERGER**

**he-b** Ingenieurbau GmbH

**REGINA  
SCHMIDTMAYER**  
MALEREI UND  
GRAFIK

**Dagn**  
Möbelhaus & Schreinerei

**BAU GMBH**

**HACKSCHNITZEL  
WENNINGER**

Der SV Hofkirchen lädt  
ein zur traditionellen

# Christbaum- versteigerung

SA 28.12.2024 Gasthof zur Post

19:00 Uhr

Bitte reservieren!

VERSTEIGERER

SIMON, MARCEL & CONSE





# Schnupferball Zaundorf

**04. Januar ab 19:00 Uhr**

Zur Unterhaltung die Band „die lustigen Zwickl“  
Auftritt der Prinzen- und Jugendgarde aus Hofkirchen

---

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

---

Wo: EC-Halle Zaundorf

Veranstalter: Schnupferclub Zaundorf

Eintritt 8€

Einlass: 18.30 Uhr  
Beginn: 19.30 Uhr

Samstag  
11.01.2025

AUFTAKTBALL 2025

# CARNIVAL DE HOFNARRIA

GASTHOF ZUR POST REISCHER

MOTTO: CARNIVAL IN RIO DE JANEIRO

“NA UND”  
PARTYBAND  
ABENDKASSE  
10 €

RESERVIERUNG  
UNTER  
0175 5674252  
AM 03.01.2025  
AB 15.00 UHR



**Das Schatzkiste Team wünscht frohe Weihnachten**

*Letzte Gelegenheit vor Weihnachten*

**Übermorgen am Freitag, den 20. Dezember öffnet die Schatzkiste das letzte Mal in diesem Jahr!**

**Die Schatzkiste geht in Weihnachtsurlaub und im neuen Jahr 2025 sind wir ab 7. Januar wieder für Euch da.**

**Aber noch habt Ihr die Möglichkeit, letzte Geschenke für das Weihnachtsfest bei uns zu finden!**

**Vielleicht braucht Ihr noch festliche Kleidung für die Silvesterfeier oder für die gemütliche Jahreswende zu Hause.**

**Dazu haben wir z. B. Fonduegeräte, Raclettes, Feuerzangenbowle mit Zubehör - alles in mehreren Ausführungen zum Mini-Preis!**

**Also auf zur Schatzkiste - ein letztes Mal in diesem Jahr!**

**Allen Kunden, Freunden und Gönnern der Schatzkiste sagen wir **Danke für die Treue** im Jahr 2024 und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes Jahr 2025!!!**

*Euer Schatzkiste-Team*

Schatzkiste Hofkirchen, Garhamer Straße 4, 94544 Hofkirchen

Telefon: 0177/2839362 oder 0178/6149331 E-Mail: Oslida@freenet.de

Öffnungszeiten:

Dienstag von 10-12 Uhr, Freitag von 15-17 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat von 10-12 Uhr